

TAPESCRIPT

XIANG: MASTERING CHINESE

P = Presenter (FEMALE)

M1 & M2 = male voices

F1 & F2 = female voices

36

Jiā otō nghéfā ngwèi

P Unit 9: Transport and directions 交通和方位

Getting the pronunciation right

Exercise 1

The first tone + the first tone

F1 kā fē i [*2*] jī ntiā n [*2*] chū ntiā n [*2*]
tī ngshuō [*2*] xiā ngyā n [*2*]

P The first tone + the second tone

M1 Zhō ngguó [*2*] Yī ngguó [*2*] Zhō ngwén [*2*]
Yī ngwén [*2*] shē ngcí [*2*]

P The first tone + the third tone

F1 hē ibǎ n [*2*] shē ntǐ [*2*] fē ngjǐ ng [*2*]
jī nglǐ [*2*] kā ishǐ [*2*]

P The first tone + the fourth tone

M1 gō ngzuò [*2*] yī nyuè [*2*] shū diàn [*2*]
gā oxìng [*2*] tiā nqì [*2*]

P The first tone + the neutral tone

F1 tā men [*2*] mā ma [*2*] xiā nsheng [*2*]
xiū xi [*2*] gē ge [*2*]

37

P Exercise 2

M1 jī qì [*2*] qī zǐ [*2*] xuéxí [*2*]
cèsuǒ [*2*] zérèn [*2*]

F1 sī jī [*2*] zúqiú [*2*] jiérì [*2*]
zuǒ [*2*] zǒ u [*2*]

38

P Si héshí
Exercise 3, 四和十

M1 Sì shì sì shíshíshí
四是四，十是十，
shí sì shíshí sì sì shíshí sì shí
十四是十四，四十是四十，
búyàobǎ shí sì shuō chéng sì shí
不要把十四说成四十，
yě búyàobǎ sì shíshuō chéngshí sì
也不要四十说成十四。

39

P **Communicating in Chinese**

Qùběi jīng fàndiàn
1. Beijing Hotel, please 去北京饭店

Key expressions

F2 Nǐ qù nǎ 'r
你去哪儿？

M2 Shī fu qùběi jīng fàndiàn
师傅，去北京饭店。

F2 Běi jīng fàndiàn dào le
北京饭店到了。

M2 Yī zhāng qùběi jīng fàndiàn de piào
一张去北京饭店的票。

F2 Qǐng wèn jǐ zhàn
请问，几站？

M2 Zài běi jīng fàndiàn xià chē
在北京饭店下车。

F2 Shénmeshíhòuzǒu
什么时候走？

M2 Shénmeshíhòudào běi jīng
什么时候到北京？

Yǒu shénme qū bié
F2 有什么区别？

Jǐ hào zhàn tái
M2 几号站台？

40

P Exercise 5

Nǐ hǎo xiǎo jiejie Nǐ qù nǎ lǐ
M1 你好，小姐。你去哪儿？

Shī fu qù Běijīng Fàndiàn
F1 师傅，去北京饭店。

Hǎo
M1 好。

P After 15 minutes ...

Xiǎo jiejie Běijīng Fàndiàn dào le
M1 小姐，北京饭店到了。

Duō shǎo qián
F1 多少钱？

Sānshí kuài
M1 三十块。

Gěi nǐ xièxie
F1 给你，谢谢。

41

P Exercise 7

Nǐ hǎo yī zhāng qù Shànghǎi Bówùguǎn de piào
M2 你好，一张去上海博物馆的票。

Liǎng kuài
F2 两块。

Hǎo Qǐng wèn jǐ zhàn
M2 好。请问，几站？

Sān zhàn zài Rénmín Guǎngchǎng xià chē。Dào le wǒ jiào nǐ。
F2 三站，在人民广场下车。到了我叫你。

Tài xièxie le
M2 太谢谢了。

Bùyòng xiè
F2 不用谢。

42

P Exercise 9

Nǐ hǎo wǒ xiǎng yào liǎng zhāng qù Guìlín de huǒ chē piào
F1 你好，我想要两张去桂林的火车票。

Shénmeshíhòuzǒu
M2 什么时候走？

Zuìhǎo míngtiān xiàwǔ sì diǎn zuǒ yòu
F1 最好明天下午四点左右。

Yǒu 51 cì míngtiān xiàwǔ sān diǎn chū fā hé 81 cì míngtiān xiàwǔ
M2 有51次，明天下午三点出发，和81次，明天下午
wǔ diǎn bàn chū fā de huǒ chē nǐ yào nǎ ge shí jiān de piào
五点半出发的火车。你要哪个时间的票？

Yǒu shén me qū bié Shénmeshíhòudào Guìlín
F1 有什么区别？什么时候到桂林？

Dōu shì wǎn shàng shí diǎn dào búguò 81 cì shì tè kuài suǒ yǐ bǐ 51 cì
M2 都是晚上十点。不过，81次是特快，所以比51次
pǔ kuài kuài liǎng ge xiǎo shí piào jià yě guì wǔ shí kuài
普快快两个小时，票价也贵五十块。

Nà jiù mǎ liǎng zhāng 81 cì de piào ba
F1 那就买两张81次的票吧。

Hǎo yì gòng liù bǎi èr shí kuài
M2 好。一共六百二十块。

Jǐ hào zhàn tái
F1 几号站台？

Liù hào zhàn tái
M2 六号站台。

43

P Practice: Exercise 13

Nǐ hǎo nǐ mǎ shén me piào
F2 你好。你买什么票？

Wǒ xiǎng yào yì zhāng shí yuè shí sān hào qù shàng hǎi de huǒ chē piào
M1 我想要一张十月十三号去上海的火车票。

Shí yuè shí sān hào jiù shì xīng qī liù
F2 十月十三号，就是星期六。

Duì duì
M1 对，对。

Shénmeshíhòuzǒu
F2 什么时候走？

M1 Yǒu méiyǒu xiàwǔ sā ndiǎ ndehuǒ chē
有没有下午三点的火车？

F2 Yǒu 78 cì xiàwǔ sā ndiǎ nshífē nchū fā wǎ nshangbā diǎ nyí kèdào kě yǐ ma
有78次，下午三点十分出发，晚上八点一刻到，可以吗？

M1 Kě yǐ duō shǎo qián
可以，多少钱？

F2 Sān bǎi sān shíwǔ kuài
三百三十五块。

M1 Hǎo gěi nǐ qián Jǐ hàozhàntái
好，给你钱。几号站台？

F2 Liùhàozhàntái
六号站台。

44

P 2. Where is the toilet? Qǐng wèn cèsuǒ zài nǎ 'r
请问，厕所在哪儿？

Key expressions

M2 Qǐng wèn cèsuǒ zài nǎ 'r
请问厕所在哪儿？

F2 Fùjìnyǒu cèsuǒ ma
附近有厕所吗？

M2 Qǐng wèn nǐ zhī dao qù Shànghǎi Dàxué zěnme zǒu
请问，你知道去上海大学怎么走？

F2 Yào zǒu duō jiǔ
要走多久？

M2 Qǐng wèn qù Shànghǎi Dàxué zuò jǐ lù chē
请问，去上海大学坐几路车？

F2 yì zhí zǒu
一直走

M2 wǎng yòu guǎi
往右拐

F2 wǎng zuǒ guǎi
往左拐

M2 Cèsuǒ zài nǐ de zuǒ biān
厕所在你的左边。

F2 Cèsuǒ zài nǐ de yòu biān
厕所在你的右边。

M2 xiā n zài
先再.....

F2 Shífē nzhō ngjiùdào le
十 分 钟 就 到 了 。

45

P Exercise 15, a

F2 Nǐ hǎ o qǐ ngwèncèsuǒ zàinǎ 'r
你 好 ， 请 问 厕 所 在 哪 儿 ？

M1 Qiánmianyòubian dì èrjiā njiùshì
前 面 右 边 第 二 间 就 是 。

F2 Xièxie
谢 谢 。

46

P b

M2 Tóngxué nǐ zhī dao xuéxiào tú shū guǎ n zàinǎ 'r
同 学 ， 你 知 道 学 校 图 书 馆 在 哪 儿 ？

M1 Zhī dao tú shū guǎ n zài cā n tī ng de zuǒ bian bàn gō ng ló u de hò u mi an
知 道 ， 图 书 馆 在 餐 厅 的 左 边 ， 办 公 楼 的 后 面 。

M2 Xièxie Xuéxiào fù jìn yǒ u chā o shì ma
谢 谢 。 学 校 附 近 有 超 市 吗 ？

M1 Yǒ u có ng xué xiào chū qù wǎ ng zuǒ guǎ i zǒ u wǔ fē n zhō ng jiù yǒ u yí gē chā o shì
有 ， 从 学 校 出 去 往 左 拐 ， 走 五 分 钟 就 有 一 个 超 市
。

M2 Tài hǎ o le ! Xièxie nǐ
太 好 了 ！ 谢 谢 你 。

M1 Bú yòng xiè
不 用 谢 。

47

P c

F1 Shī fù qǐ ngwèn qù Hé pí ng Di àn yǐ ng yu àn zě n me zǒ u
师 傅 ， 请 问 去 和 平 电 影 院 怎 么 走 ？

M1 Yìzhí zǒu , dào dì yī ge lù kǒu wǎng yòu wāng 。 Hé píng diàn yǐng yuàn jiù zài
一直走，到第一个路口往右拐。和平电影院就在
nǐ de zuǒ biān , mǎ lù de duì miàn 。
你的左边，马路的对面。

F1 Yào zǒu duō jiǔ ?
要走多久？

M1 Shí fēn zhōng jiù dào le 。
十分钟就到了。

48**P d**

M2 Xiǎo jiě , qǐng wèn , qù Shàng hǎi dà xué zuò jǐ lù chē ?
小姐，请问，去上海大学坐几路车？

F1 Shàng hǎi dà xué hěn yuǎn , kǒng pà nǐ de huàn chē 。
上海大学很远，恐怕你得换车。

M2 Zěn me huàn ?
怎么换？

F1 Nǐ kě yǐ xiān zuò 10 lù chē , dào rén mín guǎng chǎng xià chē , zài huàn 20
你可以先坐10路车，到人民广场下车，再换20

lù chē , huò zhě kě yǐ zài nà 'r huàn dì tiě yí hào xiàn 。
路车，或者可以在那儿换地铁一号线。

M2 Xièxie 。
谢谢。

49**P Practice: Exercise 17, 1**

M2 Nǐ hǎo , qǐng wèn Běi jīng Túshū guǎn zài nǎr ?
你好，请问北京图书馆在哪儿？

F2 Yìzhí zǒu , dào dì èr ge lù kǒu wǎng zuǒ wāng 。 Běi jīng Túshū guǎn zài Běi jīng
一直走，到第二个路口往左拐。北京图书馆在北京

Dà xué de páng biān 。
大学的旁边。

M2 Xièxie 。
谢谢。

P 2

F1 Nǐ hǎo , qǐng wèn fù jìn yǒu chāo shì ma ?
你好，请问附近有超市吗？

F2 Yǒu , dào lù kǒu wǎng yòu gōu , zǒu wǔ fēn zhōng jiù yǒu yí ge chāo shì 。
有 ， 到 路 口 往 右 拐 ， 走 五 分 钟 就 有 一 个 超 市 。

F1 Tài hǎo le ! Xièxiè nǐ 。
太 好 了 ！ 谢 谢 你 。

F2 Bùyòngxiè 。
不 用 谢 。

P 3

F1 Shī fu , qǐng wèn qù Héping Diànyǐng yuàn zěn me zǒu ?
师 傅 ， 请 问 去 和 平 电 影 院 怎 么 走 ？

M1 Yìzhí zǒu , dào dì sān ge lù kǒu wǎng yòu gōu 。 Héping Diànyǐng yuàn jiù zài yóu jú de duì miàn 。
一 直 走 ， 到 第 三 个 路 口 往 右 拐 。 和 平 电 影 院 就 在 邮 局 的 对 面 。

F1 Yìzhí zǒu , dào dì sān ge lù kǒu wǎng yòu gōu ?
一 直 走 ， 到 第 三 个 路 口 往 右 拐 ？

M1 Duì 。
对 。

F1 Xièxiè 。
谢 谢 。

P 4

F2 Nǐ hǎo , qǐng wèn qù Zhōngguó Yínháng zěn me zǒu ?
你 好 ， 请 问 去 中 国 银 行 怎 么 走 ？

F1 Dào qián miàn lù kǒu wǎng zuǒ gōu , zuǒ biān dì èr jiān jiù shì 。
到 前 面 路 口 往 左 拐 ， 左 边 第 二 间 就 是 。

F2 Xièxiè 。
谢 谢 。